



荐贤

昔有一人好尧舜之行每语人曰我为王必禅位于仁者我为官任满当荐一贤者代焉言乃物色可索郡中辗转举其意者一曰大小如人从弄者之



陈四益

文

丁聪

图

绘图新百喻

绘图新百喻

陈四益文 丁聪图



湖南文艺出版社

〔湘〕新登字〇〇二號

责任编辑	周实	欧阳强
封面设计	丁聪	
整体设计	欧阳强	

书名 绘图新百喻

作者 陈四益 文
丁聪 图

出版 湖南文艺出版社

经销 湖南省新华书店

印刷 长沙印刷一厂

版次
一九九二年三月第一版第一次印刷

开本 七八七×一〇九二(二十四开)
11 $\frac{2}{3}$ 印张

插页 四

字数 二七〇〇〇

印数 一〇〇〇册

书号 ISBN七—五四〇四—〇八七〇—七/·二一九

定价 六·五〇元

● 绘图新百喻·序

序

严文井

《绘图新百喻》是一部奇书，第一「奇」就奇在花了不少时间我不能把这部书归类。

最先我以为这部书是清代以前某个封建王朝的野史；继而以为这部书是一种笔记小说，当然也是清代或清代以前的玩意儿；继而我又以为它是从类似庄子、韩非子或我所不知道的某个「子」的大作中辑出来的古董。说这书「奇」，的确也奇，至于分不了类，一多半还是怪我自己读书太少，不熟悉中国古籍。

后来我有缘见到作者陈子四益，才知道他是一个活蹦乱跳的现代人。我禁不住在心里发牢骚：这位陈子可能是存心找别扭。明明「五四」运动已经反对了文言文，提倡了白话文，七十多年过去了，现在他还来开倒车，偏偏要违背时代精神，用文言文写作，这不是在跟我这样的读者捣麻烦么！

文字的复古倾向，是此书令我称奇的第二个原因。

好在陈子和颜悦色，谈吐可亲，使我敬而不畏，于是我又继续来钻研这部书了，免不了又想把它归类。

我忽然顿悟了一下，大喜叫道：这不是当前流行一时的「纪实文学」么，虽然每篇都太短了一些。

我就又仔细查了一遍，发现这些「纪实文学」原来记的都是「乌有国」之实。这又坏了，我的地理知识本来就贫乏，反复想，这个有些像我国的「乌有国」又位于地球上的哪一洲呢，怎么我就没有听说过。

我家有个小小的地球仪，于是我一手拿着放大镜，一手转着那个圆球，一连转了好几遍。凡标志着洲和岛屿的陆地我概不漏过，就是没有找到一个「乌有国」，更不论什么「子虚城」、「大荒山」、「无稽崖」等等了。

这就奇了！这是我叫「奇」的第三点根据。

不得已，我就打电话给陈子，问道：「先生所撰莫非为寓言乎？」陈子在电线的另一端答曰：「然也！」好像他还面带微笑，虽然我并未看见他的面孔。

我有些失望了，原来这部深奥难懂的奇书竟然非「经」、非「子」，只不过是「寓

言』、『笑话』之类的小玩意，我何必为它费那么多时间。

某天，陈子不知来了什么灵感，到我家来令我给这部书写个『序言』。难哉序也！我心里直打鼓。

情不可却，我只好再一次捉摸这部书，想碰运气找到一点什么『微言大义』，『言外之意』。我决心以『面壁九年』的精神来领会一点什么道道。

我运气还不错，居然在九天之内就又一次顿悟了。

我没找到什么『义』和『意』，却找到了寓言的有趣之处。

陈子寓言就是挺好玩的。他的寓言自成一格：在这个世界里，谁都没有特权，或者说，有特权也不作数。什么达官贵人、和尚皇帝、正人君子、刀笔小吏、龙鳞虎虱、狗头犬人、千奇百怪，都只能老老实实共处于一室，各念各的经，各唱各的戏，都是一本正经，都又荒诞不经。说它不真实又像那回事，说它真实又没那回事。谁想来当考证家，谁就是大傻瓜。因为一则一二百字的不能当真、不登大雅之堂的小玩意儿，值不得为它写上一部二十万字的研究巨著，也不像『红学』，你一『研究』，就可以成『家』。当然更不会有人去研究陈子的家谱，陈子本人也省去许多麻烦。

闹了半天，陈子不过是在写寓言。

寓言乎，寓言哉！我们大家都可以放心了。

既然如此，我就更要说这部书是奇书了。因为它明明比不上那些艳情哀情、半男半女、亦男亦女、风流秘闻、奇案侦破、气功奇闻等等之类的长篇巨著能够来钱。而陈子偏偏要来写这玩意儿，岂不奇乎！

我决不祝愿寓言走俏，更希望它的衰败，以至绝种。

但我却希望陈子的书是个例外，希望这部奇书有人看。我这想法如有不妥之处，担保下不为例。

序

——致作者的一封信

王 勃 同

四益兄鉴：

即将南行，匆匆只读了几则大作。但就它们的结句来说，读起来也比读《伊索寓言》或《艾子杂说》更觉亲切。不知别的读者对你这种用文言体写作的感受如何，我觉得你这样用文言来写寓言，也和惠能写的偈语那么不难理解，而且文字的洗练性更有助于寓言的含蓄美。正如你对古典诗词的理解，新寓言的写作表现了你对你传统文化的特定素养，将为社会主义文化建设作出古为今用的贡献。

我所读过的几篇新作，最感兴趣的是每一则的结句。正如古典诗词的结句，你的这些寓言结句也是耐人寻味的。如果不读《荐贤》的上文，只读结句‘是真可以代我者也’不明白主角把木偶当作贤人看待的过程，这样的结句是打不响的。但读了上文而读到这样的结句，觉得上文全体皆活。《坠瓶》先写宝瓶处于险境，主角不顾救瓶而指责别人不负责任，窗帷拂瓶坠地而粉碎之后，那‘二室扰攘，嘎然而止’的结句显示了强烈的讽刺意味。

阅读关于讽刺与幽默的界定，往往使我对特定概念不甚了了。读你那《圣人徒》，特别是读它那结句，觉得它是有讽刺性又有幽默感的。我猜想，你在写作时对结句格外着力，但读起来使人觉得轻松活泼，没有剑拔弩张的架式。你的写作近似太极拳的‘捋、掇、挤、按’，寓摔倒对方的强力于柔顺温和的方式里。看来这篇寓言是从《论语》的‘公冶长’章的情节脱胎出来的，这也是创造性的古为今用。孔老先生对‘宰予昼寝’不以为然，但你所虚构的这位名叫‘曾孔’（尊孔）的圣人之徒，却断章取义，‘无所顾忌’地‘坦腹而卧’；他客观上是以‘朽木’或‘粪土之墙’自居。这也可见你在结句方面的功力。

似记得以鬼喻人的小说《何典》里，有这样两句既像废话，又不像废话的‘药医不死病，死病无药医’。不记得它是不是讽刺江湖郎中的诡辩，我看这两句话颇有现实意义。假定那些惯于卖弄洋话‘LOK’的洋圣人崇拜者，读了你这篇《圣人徒》，而且把Nister曾孔当做镜子照一照自己的尊容而若有所悟，不止于觉得崇拜土圣人者的可笑，他就不再是教条主义中毒太深的病人。若能觉得你的这篇寓言有治病的药效，这篇新寓言就功德无量了。

你那篇《中的》的情节和结句都有趣，但似乎不如另一篇题为《打虱》的寓言更有以柔克刚的药力。后者那位阳谷县令，像《聊斋志异》里的人物一样是虚构的。唯愿阳谷县的人不会因为你用了这个地名，就觉得你对他们持对立态度。这位以长于打虱而自诩的某生，和景阳岗打虎的武松一样是想象出来的人物。当了县令还保持了打虱的习惯，这分明有虚构意味。不管某生是不是县令，他以打虱数量自诩，而看不起只打死一个老虎的武松的本领，这种打肿脸充胖子的思维方式，存在于某些以学者自居而‘顾盼自雄’者的身上。可见，这篇寓言的重点不在于讽刺人物的身份而是某生所代表的思想与作风。某生梦见黄衣使者要他去为山君打虱，他‘赧赧不前’的原因，由结句作了耐人深省的交代，‘所惧者，虱而雄踞虎臀者也。’

这话虽属文言文体，含义却通俗易懂。你这样的讽刺可能是从‘狐假虎威’的成语脱胎出来的吧？或许也和‘老虎屁股摸不得’的名言有关，他也使我联想到‘打苍蝇不打老虎’的流行语，但你的这一虚构很有创造性。形式荒诞的这一寓言，当做对于生活真实的一种概括，他所蕴含的普遍意义，有助于世道人心。作为一种思想工作的特殊方式，这样的寓言有助于社会主义建设。只要坚持鲁迅所说的讽刺不可乱用的原则，这样的寓言值得提倡。实在来不及多读，其它如《读画》，《时文》或《乌纱》的结句都有画龙点睛之妙，请恕我不再‘出口转内销’，向作者对作品作分析。

关于漫画与寓言并举的方式，可能使两种艺术形式相得益彰。漫画家丁聪勤于创作，你俩的合作可能产生互相促进的作用。我只看到他给《狂童》的插画，还不知道他怎样发挥他所掌握的漫画手段，在新的创作任务之前作出新的‘变法’。作为读者的我，对插画的期待也像对风景区的导游的期待：不期待他代替读者对作为语言艺术的寓言，去作造型艺术的局部性的解释或‘翻译’，而是期待他使读者觉得，它对欣赏对象的丰富内容，作出蜻蜓点水的启迪和诱导。这样，漫画性的插图，就可能像你的寓言的结句那样，构成一种独特的审美价值。插图不能不从属于寓言的内容，但作者可能在被动中求主动，以寓言的结句般的洗练的形式，构成它自身相对的审美价值。我的意思是说，插图也应当求简而不求繁，以简见繁更有讽刺的威力。

看者容易做者难，但愿你们的创作构成双壁。再见！

● 绘图新百喻·序

序

我们的作家里不少人是专门写作的，是专业作家。雕塑家有专做雕塑的，是专业雕塑家。画家呢？也有专业画家，如专业的国画家、油画家，但是漫画家除外。我们的漫画家每天都得上班，上班自有上班要做的事，有余暇才去作画，上班又能作画的也有，不多。他们年老退休、离休，不上班了，约稿的人跟着就来，于是便有了专业漫画家，例如丁聪，他今年七十五岁。

报纸刊物需要漫画，很容易先想起他——丁老艺术水平高，不上班，人又和善，组稿成功率高。报刊常需用人物肖像，首先想起的也是他——他画得准，画得很象，有这本事的人除他之外还真难找。小说出版需要插图，编辑首先想到的还是他——他生活经验丰富，学识渊博，上自唐宋元明清以至于今天的各色人物，用器，摆设，环境等等，他都画得出来，画得又精，将时代气氛表现得很真切。他为鲁迅、茅盾、张天翼、老舍等作家的作品所画的插图，给人很深刻的印象。因此，这位漫画家、插图画家虽然不上班，却比上班那时候忙得紧，成天紧着忙。幸亏老人家身子骨硬朗，吃得好，睡得着，干起活来，那劲头儿连小伙子都佩服。

一本好书要出版了，名叫《绘图新百喻》，陈四益著，丁聪画。文与图配合得极好，丁聪的画在这里尽其所长。这是一种颇为新颖的文艺形式，是寓言体的富于哲理的世相评议，图是插图，也是漫画。这插图比一般文学作品的插图内容分量重得多。少则几十个字，多则一百多字的小故事，这画将主要情节表现出来还不算，还添加不少文字里见不到的补充。写的是某种特性的人和他的活动。文字用语是抽象的，想得出，看不见。这图把一切画了出来，一眼看清，连文中没写出来的也画出来了，而且还用漫画手法作突出的表现，给人的感受既实在，又丰满，还带出画家的幽默感，别有一番情趣。例如，《吕生》这一则中，只写『乡人』两个字，看图上，画的是十个穿戴各异、相貌不同的活生生的人。《古器》这一则中，写的是『积铜聚玉』『汉玉宣炉』八个字，是概括的也是抽象的词儿，可看图上，画的是陈列在架上和握在手里的十几件在古董店里见得到的古董。《官廉》里写的那个官，以『廉』标榜，嘴上冠冕堂皇，心和手可不老实。看图，此人的嘴脸

那副假像，一看就不是东西。再看《进谏》和《衡文》的插图，更是漫画的笔法，使人忍俊不禁，在文字里是看不到的。

为文字配插图，请插图专家最合适；为讽喻性的作品配插图，请漫画家最合适。丁聪是插图画家又是漫画家，二者全兼，再合适不过了，作品自是不凡。

丁聪是漫画家中很受尊重的一位老前辈。从三十年代开始作画至今，永远保持对艺术不懈的追求和严肃认真的创作态度。他画漫画，画书籍插图，画电影海报，对画中每个人物造型和景物刻画都十分细腻，工笔线描，一丝不苟，施墨敷彩，处处精到。他多年从事戏剧舞台美术设计和画报编辑工作，先在《良友》、《大地》、《今日中国》等大型画报任编辑，后任《人民画报》副总编辑和《装饰》杂志主编。为《钦差大臣》、《正气歌》、《北京人》、《家》、《牛郎织女》、《雾重庆》、《升官图》等著名话剧作舞台和服装设计，是一位经验丰富高水平的舞台美术师和装饰艺术家。多方面的艺术实践使他在绘画上显出细腻和具有装饰美的特色。看他在这部书的画里，举凡人物服装上的花纹，各种饰物、器具，室内景、外景、亭台楼宇，都画得精细，连墙上挂的小照片和挂历画的人物都不疏漏。对作品要求如此严谨，在漫画家和插图画家之中是不多见的，所以他的画使人感到精美耐看，诱人欣赏。漫画是喜剧性的艺术形式，丁聪多年从事戏剧工作，对传统京剧熟悉，还能操京剧管弦乐器。从他画的人物活动姿态中，可见我国传统喜剧表演风采，使画面显出更加鲜明的民族特色。他画风近写实，而对画中每个人物的表情动态，则以漫画手笔着力于内心的刻画，这一切形成丁聪绘画的艺术风格。

寓意性故事的结构短小精练，言简意赅。配上画，就等于作了进一步艺术加工，作品如向读者贴近，使人看得更清，解得更透，增几分动人魅力。对文字来说，这画属于插图性质，然而又是作品整体中十分重要的部分，缺了它就大为减色。这种文与画相得益彰，难解难分的关系，和小说与插图的关系便有所不同，尤其是丁聪的画，把这种关系显示得分外清楚。寓言语短意长，又多风趣，性质与漫画接近，两者配合，既有深刻的内容，又见动人的艺术形象，二者互相辉映，这种文学艺术结合形式，可谓珠联璧合，所以我称之为『颇为新颖的文艺形式』，我想读者会与我同感的。

录

序

严文井	序	：	：	：	：	：	1
王朝闻	序	：	：	：	：	：	3
方成	序	：	：	：	：	：	5

十九	十八	十七	十六	十五	十四	十三	十二	十一	十	九	八	七	六	五	四	三	二	一
洁	圣	犬	芟	伐	相	造	谏	名	木	言	从	老	水	不	披	兼	坠	荐
癖	人	人	叶	枝	马	屋	人	实	柱	路	谏	者	患	睁	鳞	听	瓶	贤
：	徒	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	眼	：	：	：	：
：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
37	35	33	31	29	27	25	23	21	19	17	15	13	11	9	7	5	3	1

七十二	七十一	七十	六十九	六十八	六十七	六十六	六十五	六十四	六十三	六十二	六十一	六十	五十九	五十八	五十七	五十六	五十五	五十四	五十三	五十二	五十一	五十	四十九	四十八
善	蛙	苟	常	医	赛	失	治	废	抡	求	息	说	过	官	陵	阿	沐	骂	禁	边	卜	吏	狗	为
眩	喻	延	理	易	马	言	郴	吟	空	匹	讼	老	河	话	夷	堵	猴	死	烟	学	者	诗	头	政
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
143	141	139	137	135	133	131	129	127	125	123	121	119	117	115	113	111	109	107	105	103	101	99	97	95

唐诗别解

「蜀道之难， 难于上青天」	………	203
「凿破苍苔地， 偷他一片天」	………	205
「十日画一水， 五日画一石」	………	207
「未能抛得杭州去， 一半勾留是此湖」	………	209
「红烛秋光冷画屏， 轻罗小扇扑流萤」	………	211
「无限旱苗枯欲死， 悠悠闲处作奇峰」	………	213
「星临万户动， 月傍九霄多」	………	215
「岧峣太华俯咸京， 天外三峰削不成」	………	217
「洛阳城东桃李花， 飞来飞去落谁家」	………	219
「旧时王谢堂前燕， 飞入寻常百姓家」	………	221
「芳树无人花自落， 春山一路鸟空啼」	………	223
「秋阴不散霜飞晚， 留得枯荷听雨声」	………	225
「自家夫婿无消息， 却恨桥头卖卜人」	………	227
「遍问旧交零落尽， 十人才有两三人」	………	229
「春来遍是桃花水， 不辨仙源何处寻」	………	231

目录

四十七	四十六	四十五	四十四	四十三	四十二	四十一	四十	三十九	三十八	三十七	三十六	三十五	三十四	三十三	三十二	三十一	三十	二十九	二十八	二十七	二十六	二十五	二十四	二十三	二十二	二十一	二十
不智	废足	诵经	攀高	新意	点金	乌纱	古器	时文	治园	养痾	盗泉	叹谏	狂童	官廉	选事	读画	种树	衡文	吕生	古风	玄言	中的	扣虱	不败	颂杀	并驾	进谏
·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·
93	91	89	87	85	83	81	79	77	75	73	71	69	67	65	63	61	59	57	55	53	51	49	47	45	43	41	39

一百	九十九	九十八	九十七	九十六	九十五	九十四	九十三	九十二	九十一	九十	八十九	八十八	八十七	八十六	八十五	八十四	八十三	八十二	八十一	八十	七十九	七十八	七十七	七十六	七十五	七十四	七十三
状元	前后	教占	私访	任才	爬梯	假威	弥勒	雅人	梓樗	二毛	折狱	汉砖	集思	非孝	理事	讳言	风鉴	市义	诛心	转舵	狗驂	买颂	狙公	免役	识盗	惊艳	应声
·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·
199	197	195	193	191	189	187	185	183	181	179	177	175	173	171	169	167	165	163	161	159	157	155	153	151	149	147	145

后记	「几家门户寻常闭， 春色因何入得来」	「窗前绿竹生空地， 门外青山如旧时」	「江南佳丽地， 山水旧难名」	「舍南舍北皆春水， 但见群鸥日日来」	「一夜好风吹， 新花一万枝」	「莫怪杏园憔悴去， 满城多少插花人」	「颠狂柳絮随风舞， 轻薄桃花逐水流」	「先帝天马玉花骢， 画工如山貌不同」	「蜂蝶纷纷过墙去， 却疑春色在邻家」	「向前敲瘦骨， 犹自带铜声」	「会当凌绝顶， 一览众山小」	「从来不着水， 清浄本因心」	「圣朝无阙事， 自觉谏书稀」	「为人性癖耽佳句， 语不惊人死不休」	「异方同宴赏， 何处是京华」	「五更角鼓声悲壮， 三峡星河影动摇」	「桃红李白皆夸好， 须得垂杨相发挥」
267	265	263	261	259	257	255	253	251	249	247	245	243	241	239	237	235	233

一、荐贤

昔有一人，好尧舜之行，每语人曰：『我为王，必禅位于仁者；我为官，任满，当荐一贤者代任焉』。后为郡守，思践前言，乃物色可以为代者。三年之内，遍索郡中，辗转举荐者逾万人，竟无可其意者。

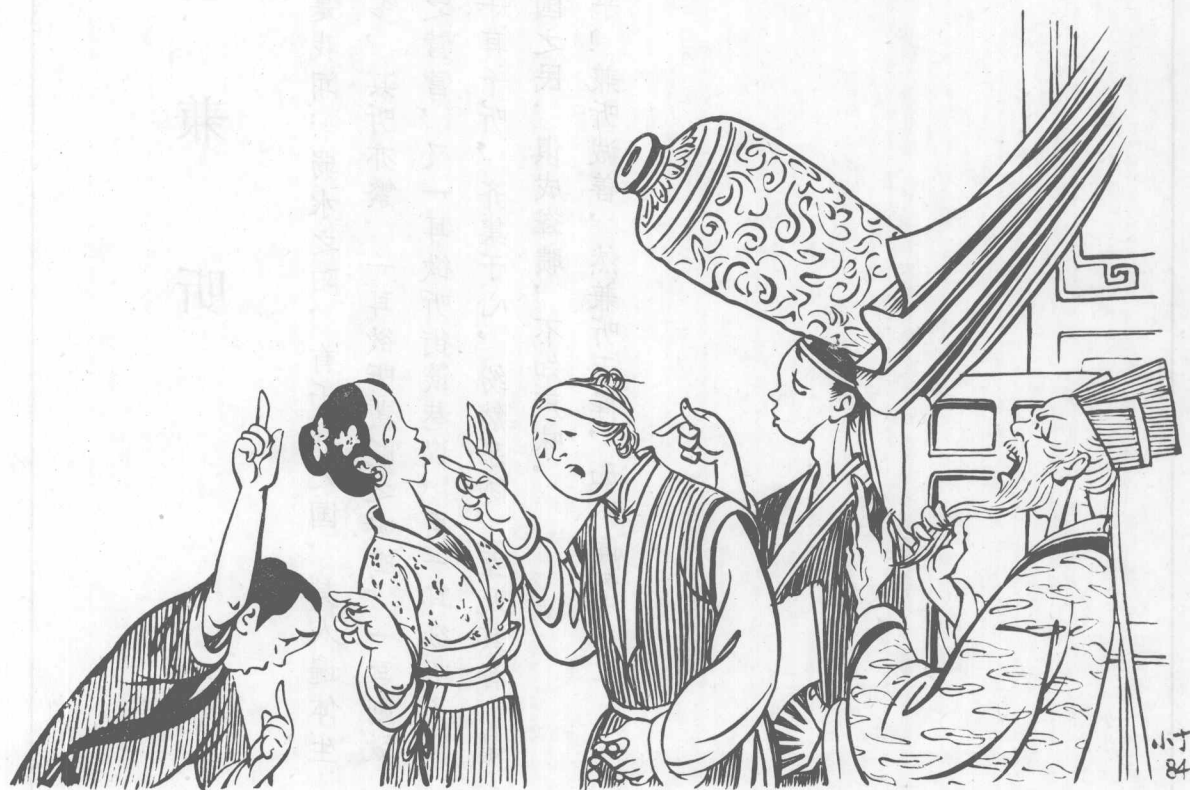
一日，遇弄大木偶者于市。偶大小如人，手足耳目俱转关自如，悉从弄者之意而无稍违。乃大喜过望，急拱手迎之曰：『是真可以代我者也。』



二、坠瓶

某翁，家藏一宋代瓷瓶，精美绝伦，置内室架上，秘不示人。一日，自外入，见瓶半悬架外，岌岌乎欲坠。遂勃然，集其家人，欲究咎责。媼怨子；子尤妇；妇又归咎于仆；仆指天划地，力辩其诬。举室哗然，晓晓未已，日偏西而不觉也。忽风动帘帷，帷拂危瓶，瓶坠地粉碎矣。一室扰攘，嘎然而止。





三、兼听

如是我闻：弱水之阳，有千耳之国。其人遍体生耳。耳多，其听亦繁。一耳欲听黄鹂之啭鸣。一耳则欲听蚊蚋之营营，又一耳欲听街谈巷议，再一耳欲听天际雷鸣，千耳千听，齐集于心，纷然杂陈，互乱其音。是以千耳国之民，俱成聋聩，不知声味。

呜乎！兼听诚善，然兼听无择，如不闻然。

